

# «UN LEGADO DE HUMO»

SINOPSIS Y FICHA



## **Un legado de humo (A Legacy of Smoke)**

En el gran teatro del Centro Asturiano de Tampa (Florida) se proyecta una película de 1937 rodada en la ciudad. Los asistentes intentan identificar los rostros que aparecen en pantalla. Un día antes, una profesora de piano centenaria imparte su clase semanal con una partitura muy especial. Dos ancianos repasan el largo listado de motes que han recopilado durante años. Y una mujer invita a su padre a almorzar y recordar con él la vida de sus antepasados. Cuatro volutas de humo que evidencian la fuerza del paso del tiempo, la emocionante intersección de pasado y presente en la comunidad tampeña de origen español.

## **Un legado de humo (A Legacy of Smoke)**

*Nacionalidad:* EEUU/España

*Año:* 2014

*Duración:* 50 minutos

*Idioma:* Inglés y español

*Producción:* WhiteStoneRidge Productions

*Productores asociados:* Anthony Carreño, Bill Wear, Fraser Ottanelli, Giovanna Benadusi.

*Grabada, dirigida y editada por:* James D. Fernández y Luis Argeo

*Música original:* Leopoldo González

*Arreglos:* Rafael Lamas y Samuel Zyman.

**"A Legacy of Smoke"** constituye la segunda película dentro del proyecto archivístico y documental [\*"Ni frailes ni conquistadores: Spanish Immigrants in the US"\*](#), dirigido por James D. Fernández y Luis Argeo. Con esta nueva entrega, la pareja de cineastas sigue rescatando historias de antiguos emigrantes españoles establecidos en Estados Unidos, historias que han permanecido en la memoria, como en los álbumes familiares de sus descendientes, y que hoy se encuentran al borde del olvido y la desaparición. En este caso, presentan una cinta con inevitables alusiones a Asturias, dada la significativa presencia de asturianos que trabajaron en las fábricas de tabaco de la ciudad de Tampa y sus alrededores. Buena parte del documental fue rodado en 2013 en las dependencias del Centro Asturiano de Tampa.

**"Un legado de humo"**, de 50 minutos, resalta los vibrantes años de la comunidad española formada a finales del siglo XIX en torno al trabajo en la industria tabaquera de Tampa, y que llegaría a su cénit de compenetración, solidaridad y compromiso frente a la Guerra Civil española, la cual acabaría con los sueños de los emigrantes de regresar a casa.

A lo largo del documental, una vieja película es proyectada en el gran teatro del Centro Asturiano mientras los asistentes intentan identificar rostros que aparecen durante una manifestación de protesta de 1937. Una profesora de piano centenaria imparte su clase semanal con una partitura muy especial. Una pareja de ancianos repasa un largo listado de

motes recopilado por ellos mismos. Y una mujer invita a su padre a almorzar para recordar con él la vida de sus antepasados. Tramas que denotan la fuerza que tiene el paso del tiempo sobre la historia de dichos emigrantes.

**"Un legado de humo"** se suma a otra película de fondo y forma similares, dirigida y estrenada en 2013 por Luis Argeo y James D. Fernández: **"La paella de Daniel Albert"**, grabada en California con un descendiente de emigrantes alicantinos. Además, Luis Argeo estrenó en 2006 su primera película, **"AsturianUS"**, que recupera la presencia de obreros asturianos en las primeras fábricas siderúrgicas de Virginia Occidental y Pensilvania.

Tampa (Florida), México DF (Festival CEME-Doc 2015), Avilés (Centro Cultural Niemeyer), Oviedo (Universidad) son algunos lugares donde se ha podido ver esta película.

El CGAI (La Coruña) y la Universidad de Santiago de Compostela tienen programados pases los días 3 y 4 de febrero, respectivamente.

Para más información:

<https://www.facebook.com/tracesofspainintheus>

Trailer de la película:

<https://vimeo.com/108687343>